



**CONSILIUL
UNIUNII EUROPENE**

**Bruxelles, 25 iunie 2010 (28.06)
(OR. en)**

AD 22/10

LIMITE

CONF-HR 21

DOCUMENT DE ADERARE

Subiect: POZIȚIA COMUNĂ A UNIUNII EUROPENE
Capitolul 23: Sistemul judiciar și drepturile fundamentale

POZIȚIA COMUNĂ A UNIUNII EUROPENE

Capitolul 23: Sistemul judiciar și drepturile fundamentale

Prezenta poziție a Uniunii Europene are la bază poziția sa generală pentru Conferința de aderare cu Croația (CONF-HR 2/05) și face obiectul principiilor de negociere aprobate de Conferința de aderare (CONF-HR 5/05), în special:

- orice opinie exprimată de una dintre părți cu privire la un capitol al negocierilor nu va aduce în nici un fel prejudicii poziției care poate fi adoptată cu privire la alte capitole;
- acordurile - inclusiv cele parțiale - la care s-a ajuns pe parcursul negocierilor cu privire la capitole care trebuie examinate succesiv nu pot fi considerate definitive înainte de obținerea unui acord global;

precum și al cerințelor prevăzute la punctele 13, 16 și 26 din Cadrul de negociere.

UE subliniază importanța respectării de către Croația a Acordului de stabilizare și de asociere, precum și a Parteneriatului pentru aderare, care reprezintă elemente de bază ale strategiei de preaderare.

UE reamintește faptul că cooperarea deplină cu Tribunalul Penal Internațional pentru Fosta Iugoslavie (TPI) este în continuare esențială, în acord cu Cadrul de negociere. În plus, UE reamintește concluziile sale din 3 octombrie 2005 potrivit cărora orice cooperare incompletă cu TPI în orice stadiu ar aduce atingere progresului global al negocierilor.

UE încurajează Croația să continue procesul de aliniere la *acquis* și de punere efectivă în aplicare și de asigurare a respectării acestuia și, în general, să elaboreze chiar înainte de aderare politici și instrumente cât mai apropiate de cele ale UE.

UE constată acceptarea de către Croația, prin poziția sa CONF-HR 6/10, a *acquis*-ului din cadrul capitolului 23, în vigoare la 1 ianuarie 2010, și de declarația Croației potrivit căreia aceasta va fi pregătită să pună în aplicare pe deplin *acquis*-ul până la data aderării sale la Uniunea Europeană.

UE ia act de diferitele măsuri adoptate și planuri de îndeplinit menționate în poziția Croației CONF-HR 6/10 în legătură cu toate aspectele capitolului 23: Sistemul judiciar și drepturile fundamentale.

UE ia act de necesitatea unor eforturi suplimentare pentru a completa cadrul legislativ într-un număr de domenii. În plus, UE subliniază importanța stabilirii de către Croația a unui *palmares* de punere în aplicare cuprinzător, demonstrând astfel că reformele introduse generează rezultate concrete.

(i) Sistemul judiciar

Independența

UE ia act de informațiile privind *independența* sistemului judiciar și, în special, a măsurilor privind recrutarea și gestionarea carierei judecătorilor și procurorilor. UE subliniază importanța asigurării existenței unor sisteme de selecție bazate pe criterii uniforme, transparente, obiective și aplicabile la nivel național pentru recrutarea și numirea judecătorilor și a procurorilor. UE ia act de intenția Croației în acest sens de a introduce amendamente suplimentare în legislația de bază (cuprinzând Legea privind Consiliul Judiciar de Stat, Legea privind serviciul de urmărire penală, Legea privind Academia Judiciară și Legea privind instanțele) adoptată în decembrie 2009, precum și în legislația secundară necesară. UE ia act de necesitatea consolidării răspunderii publice a sistemului judiciar, precum și de importanța prevenirii intervențiilor politice și de altă natură în cadrul procedurilor judiciare.

UE ia act de faptul că prima admitere la Școala de Stat pentru Judecători și Procurori este planificată pentru octombrie 2010, primele numiri urmând a avea loc la finalizarea programului de învățământ și a examenelor în 2012. UE încurajează Croația să asigure faptul că sunt adoptate la timp toate măsurile necesare și subliniază importanța deosebită pe care o acordă punerii în aplicare depline și corespunzătoare a dispozițiilor tranzitorii pentru numirea judecătorilor și a procurorilor. În acest sens, Croația ar trebui să obțină rezultate în demonstrarea faptului că numirile sunt bazate pe merit, fără amestec politic. Se va acorda o atenție deosebită funcționării Consiliul Judiciar de Stat (CJS) și a Consiliului de Stat pentru Procurori (CSP) și consolidării acestora în continuare. UE solicită Croației să asigure faptul că independența judiciară este garantată în ceea ce privește numirile pentru funcțiile de președinți de instanță.

Imparțialitatea

UE ia act de informațiile furnizate de Croația privind *imparțialitatea* sistemului judiciar, în special de Codul etic pentru judecători și procurori, de sistemul procedurilor disciplinare și de imunitatea membrilor sistemului judiciar. De asemenea, UE ia act și subliniază importanța planurilor Croației de reformare a procedurii de numire a membrilor CJS și ai CSP, de eliminare a zonei de amestec politic în activitatea acestor organisme și de eliminare a perioadei de încercare de 5 ani pentru judecători. Uniunea invită Croația să informeze periodic UE cu privire la măsurile adoptate și planificate în această direcție. În acest context, UE subliniază importanța unui proces transparent pentru alegerea de către colegii de breaslă a membrilor profesioniști ai acestor organisme. În special, UE subliniază importanța asigurării unor proceduri disciplinare eficiente și transparente. UE invită Croația să consolideze capacitatea Consiliului Judiciar de Stat și a Consiliului de Stat pentru Procurori de a își îndeplini sarcinile esențiale, în special în ceea ce privește numirea, formarea, promovarea și disciplinarea funcționarilor din sistemul judiciar, și de a asigura o imparțialitate și responsabilitate suficiente în cazul acestor organisme. De asemenea, UE solicită Croației să asigure aplicarea deplină a Codului etic și să îmbunătățească eficiența sistemului de declarare a averii judecătorilor și procurorilor, inclusiv verificarea sistematică a acurateții acestora. UE subliniază importanța demonstrării de către Croația a rezultatelor obținute în aceste domenii. UE invită Croația să îmbunătățească publicarea și accesul la hotărârile definitive ale instanțelor, atât în interesul dezvoltării jurisprudenței și al unor practici judiciare coerente, cât și în vederea unei mai largi diseminări a acestora.

Profesionalism și competență

UE ia act de informațiile privind *profesionalismul și competența* în sistemul judiciar, în special de măsurile privind dezvoltarea Academiei Judiciare, inclusiv de noul statut independent al acesteia și de planurile de creștere a capacității sale și de asigurare a unui sediu permanent pentru aceasta. UE invită Croația să garanteze independența în practică a Academiei Judiciare, să îmbunătățească asigurarea formării inițiale și pe perioada îndeplinirii atribuțiilor, inclusiv în domeniul dreptului UE, consolidând instituțiile de formare relevante, inclusiv mărirea efectivelor de personal, și asigurând faptul că planificata Școală de Stat pentru Funcționarii Sistemului Judiciar își desfășoară activitatea în mod eficient.

Eficiența

UE ia act de informațiile privind *eficiența* sistemului judiciar , în special privind reducerea întârzierilor în ceea ce privește cauzele aflate pe rolul instanțelor, procesul de raționalizare a rețelei de instanțe, introducerea sistemelor de TI, planurile de reformare a procedurii de executare și introducerea unui sistem de executori publici. UE ia act de faptul că întârzierile în ceea ce privește cauzele aflate pe rolul instanțelor sunt încă la un nivel ridicat, în special în cazul cauzelor vechi, iar problemele privind durata procedurilor persistă. UE invită Croația să își continue eforturile de reducere substanțială a întârzierilor în ceea ce privește cauzele aflate pe rolul tuturor categoriilor de instanțe și să stabilească un sistem cuprinzător unic pentru monitorizarea statistică a instrumentării cauzelor la toate instanțele și la parchet, asigurând între altele faptul că durata medie a procedurilor pentru diferite categorii de cauze poate fi monitorizată în mod corespunzător. UE subliniază importanța furnizării de resurse suficiente către instanțe, astfel încât acestea să își îndeplinească atribuțiile și solicită Croației să își consolideze și să își accelereze eforturile de a pune în aplicare fuziunile funcționale și fizice ale instanțelor municipale și ale instanțelor pentru infracțiuni cu grad redus de pericol social, precum și ale parchetelor, și să adopte un plan clar definit pentru raționalizarea instanțelor districtuale și a celor comerciale.

UE solicită Croației să asigure îmbunătățiri perceptibile în executarea hotărârilor judecătorești, chiar înainte de introducerea noului sistem planificat de executare. UE subliniază importanța reformării sistemului justiției administrative fără întârziere. UE ia act de planurile Croației cu privire la soluționarea alternativă a litigiilor (SAL) și încurajează Croația să asigure că mecanismele de SAL sunt utilizate în mod corespunzător pentru a contribui la o mai bună eficiență a sistemului judiciar. Ar trebui să se acorde o atenție mai mare medierii în afara instanțelor și asigurării faptului că medierea în instanță nu este considerată descurajatoare în ceea ce privește indicatorii de performanță ai judecătorilor. UE subliniază importanța îmbunătățirii în continuare a sistemului inspecțiilor judiciare, inclusiv a măririi efectivelor de personal, precum și a unei mai mari transparențe în inspecția parchetelor. UE încurajează Croația să asigure adoptarea normelor necesare, asigurarea formării și finalizarea altor pregătiri necesare pentru a permite aplicarea deplină a noilor dispoziții ale Codului de procedură penală referitoare la modificările privind anchetele judiciare și transferul de competență către parchet.

Crime de război

UE ia act de informațiile furnizate de Croația privind desfășurarea anchetelor și proceselor privind *crimele de război* la nivel național. UE subliniază importanța continuării progreselor în acest domeniu, nu numai în interesul justiției din Croația, dar și pentru a consolida reconcilierea atât în Croația, cât și în regiune. În acest context, UE încurajează de asemenea Croația să abordeze în continuare chestiunea persoanelor raportate dispărute în anii '90. UE subliniază necesitatea de a pune capăt impunității în cazul multor infracțiuni neanchetate și nejudecate din 1990 și de a înfrânge rezistența la nivel local de a ancheta și judeca anumite infracțiuni. În acest context, UE încurajează Croația să desfășoare în mod eficient resurse de investigație pentru a ancheta cauzele cele mai grave și deosebit de sensibile și să utilizeze pe deplin și în mod corespunzător posibilitatea de a transfera cauze de la instanțele locale către camerele speciale competente pentru crime de război.

De asemenea, UE solicită Croației să demonstreze eliminarea oricărei influențe în cauzele de crime de război și să asigure instrumentarea imparțială a cauzelor de către organismele de aplicare a legii și de către instanțe, inclusiv prin acordarea priorității în cadrul anchetelor și aplicarea unui standard uniform de răspundere penală. Ar trebui să se acorde o atenție deosebită aplicării uniforme de către instanțe a standardelor de urmărire penală pentru procesele de crime de război, precum și înlăturării discrepanțelor cu privire la rechizitorii și sentințe ale instanțelor pentru infracțiuni similare. UE solicită Croației să garanteze asigurarea în mod sistematic a unei apărări adecvate numite de instanță în beneficiul pârților și aplicarea unor măsuri suficiente de protecție a martorilor.

De asemenea, UE invită Croația să pună în aplicare planul său de acțiune pentru examinarea cauzelor *in absentia*, inclusiv punerea în aplicare a noilor dispoziții ale Codului de procedură penală cu privire la reînnoirea procedurilor și adoptarea altor căi de atac precum protecția legalității, asigurând astfel că atât reînnoirea cererilor privind procedurile precum și orice procese reînnoite sunt instrumentate în mod corect și imparțial de către toate autoritățile judiciare competente. UE ia act de activitatea întreprinsă de Croația cu privire la o bază de date cu toate cazurile de crime de război. UE invită Croația să completeze această bază de date și să o transforme într-un instrument eficient, operațional, inclusiv la nivel regional, care contribuie la judecarea crimelor de război.

Reforma judiciară

UE ia act de informațiile furnizate de Croația privind procesul de *reformă judiciară*, în special de angajamentul Croației de a pune în aplicare pe deplin planul de acțiune al strategiei de reformă din iunie 2008, precum și actualizarea planificată a documentului menționat. UE subliniază importanța actualizării de către Croația a strategiei de reformă judiciară și a planului de acțiune și a stabilirii unui model pentru punerea în aplicare efectivă a acestora, inclusiv prin asigurarea unei capacități instituționale suficiente pentru gestionarea reformelor judiciare, inclusiv verificarea post-legislativă. UE încurajează Croația să procedeze fără întârziere la reorganizarea internă în curs de desfășurare a Ministerului Justiției, asigurând personal suficient în special în domeniile-cheie de reformă și coordonarea eficientă a tuturor organismelor implicate. UE subliniază importanța pregătirilor din timp pentru utilizarea Fondului Social European, în special a Programului operațional pentru dezvoltarea capacității instituționale, care are în vedere reforma sistemului judiciar și măsurile anti-corupție.

(ii) Combaterea corupției

Politica și instituțiile naționale

UE ia act de informațiile furnizate de Croația referitoare la înțelegerile instituționale în vigoare pentru coordonarea, punerea în aplicare și monitorizarea eforturilor de combatere a corupției, inclusiv recenta ameliorare a Comisiei pentru combaterea corupției prezidată în prezent de primul ministru. UE subliniază importanța unei monitorizări continue la nivel înalt a răspunderii și a eficacității sistemelor judiciar și administrativ în abordarea criminalității organizate și a corupției.

UE subliniază importanța implementării de către Croația a Strategiei sale naționale și a Planului de acțiune național de combatere a corupției și a asigurării stabilității juridice și instituționale a cadrului de combatere a corupției. În special, Croația ar trebui să asigure un mecanism instituțional eficace de coordonare a punerii în aplicare și a monitorizării eforturilor de combatere a corupției, inclusiv consolidarea în continuare a structurii de coordonare a Ministerului Justiției și îmbunătățirea capacității și a performanței Ministerului Administrației, având în vedere responsabilitatea extinsă a acestuia în temeiul strategiei și a planului de acțiune de combatere a corupției.

UE ia act de asemenea de rolul din ce în ce mai pro-activ jucat de Consiliul Național pentru monitorizarea strategiei de combatere a corupției. UE încurajează continuarea acestei abordări pro-active în monitorizarea implementării strategiei, inclusiv prin propunerea unor măsuri corective ale strategiei și ale planului de acțiune și prin inițierea unor dezbateri publice periodice referitoare la aspecte privind corupția. În plus, UE încurajează guvernul croat să desfășoare activități de sensibilizare periodice referitoare la existența, cauzele și gravitatea corupției, precum și a amenințărilor pe care aceasta le presupune, care să implice în mod coordonat toate instituțiile vizate, precum și societatea civilă.

UE ia act de analiza de impact preconizată a Croației referitoare la strategia sa de combatere a corupției, precum și de actualizarea planificată a respectivei strategii și a planului de acțiune conex, care se va axa mai mult pe măsuri preventive precum abordarea conflictelor de interes, sporirea integrității și a transparenței în cadrul administrației de stat și pe ameliorarea legislației privind finanțarea partidelor politice. UE subliniază importanța unor date statistice fiabile și importanța asigurării capacității de dezvoltare a analizei de impact al politicilor. UE subliniază importanța punerii în aplicare efective a respectivelor măsuri la nivel național și local, precum și a planului său de acțiune de combatere a corupției în societățile comerciale de stat, în special în vederea reducerii intervenției de natură politică și a îmbunătățirii supravegherii și controlului independente.

Cadrul juridic național

UE ia act de informațiile oferite privind cadrul juridic național de combatere a corupției din Croația. UE încurajează Croația să continue să îmbunătățească acest cadru în vederea îmbunătățirii eficacității sale. În special, UE încurajează Croația să revizuiască și să îmbunătățească în întregime legislația actuală referitoare la finanțarea partidelor politice, între altele pentru a extinde domeniul său de aplicare la campaniile electorale și pentru a îmbunătăți transparența și supravegherea independentă. UE încurajează Croația să ia pe deplin în considerare recente recomandări GRECO referitoare la aceste aspecte.

UE încurajează de asemenea continuarea ajustării legislative a Legii privind USKOK, inclusiv în ceea ce privește competența sa actuală limitată la cazurile de fraudă fiscală. UE ia act de asemenea de deficiențele cadrului juridic referitor la infracțiunile economice și financiare. UE solicită Croației să adopte măsuri de combatere a corupției din sectorul privat, pentru a utiliza pe deplin posibilitatea de a urmări penal persoanele juridice pentru infracțiunea de corupție, de a urmări penal cazurile de spălare a banilor pe un temei juridic separat și de a urmări penal cazurile de încălcare a articolului 300 din Codul penal (nerespectarea obligației de a informa/raporta când există cunoștințe despre săvârșirea unor infracțiuni).

UE ia act de informațiile furnizate cu privire la articolul 82 din Codul de procedură penală și invită Croația să instituie măsurile instituționale adecvate în vederea gestionării corespunzătoare a bunurilor confiscate în cursul procedurilor penale.

UE subliniază importanța îmbunătățirii transparenței, a eficacității și a integrității în cadrul administrației publice ca unul din pilonii cadrului de combatere a corupției. În acest sens, UE invită Croația să pună în aplicare măsuri concrete de combatere a corupției, să asigure formarea continuă a personalului și să adopte, să modifice și să pună în aplicare legislația necesară în vederea aplicării depline a Legii privind procedurile administrative generale, astfel încât să fie garantate claritatea, eficiența și securitatea juridică. UE invită de asemenea Croația să îmbunătățească accesul la legislația și practicile privind informațiile, astfel încât să fie realizată o transparență deplină, să îmbunătățească punerea în aplicare a sistemului eticii și integrității în administrația publică și să asigure punerea în aplicare a planurilor de acțiune de combatere a corupției în cadrul societăților comerciale de stat. UE subliniază de asemenea importanța măsurilor de depolitizare în cadrul funcției publice și a completării bazei juridice pentru crearea unei funcții publice profesionale prin intermediul instituirii unui nou sistem de salarizare în vederea asigurării promovării pe baza meritelor, a mecanismelor de compensare și de păstrare a personalului calificat, reducându-se astfel la minimum riscul corupției.

UE subliniază importanța îmbunătățirilor substanțiale în materie de gestionare a situațiilor de conflict de interese și solicită Croației să introducă un sistem adecvat de protecție împotriva conflictelor de interese la toate nivelurile și de sancționare a acestora, precum și să stabilească un model de punere în aplicare, care să includă sprijin profesional și administrativ consolidat disponibil pentru Comisia pentru conflictele de interese, astfel încât să se asigure funcționarea eficace a acesteia, emiterea de orientări interpretative scrise și formarea de funcționari publici în domeniul conflictelor de interese în cadrul tuturor organismelor de stat relevante, garantându-se faptul că respectivele orientări (cod etic/cod de conduită) sunt aduse la cunoștința personalului în mod pro-activ. UE solicită de asemenea Croației să introducă un sistem adecvat de monitorizare și de verificare a declarațiilor de avere ale funcționarilor publici și ale judecătorilor, inclusiv a unor sancțiuni disuasive în caz de nerespectare.

Cadrul juridic și instituțiile de la nivel internațional

UE ia act de faptul că Croația a operat o aliniere cu toate instrumentele juridice internaționale relevante din acest domeniu. UE încurajează Croația să pună în aplicare aceste instrumente juridice și să adopte politici și măsuri anti-corupție care să urmărească o abordare multidisciplinară. UE ia act de informațiile furnizate de Croația cu privire la instituirea așa-numitului sistem vertical al USKOK în Croația, alcătuit din USKOK, PNUSKOK și din camerele specializate de combatere a corupției din cadrul instanțelor districtuale din Zagreb, Split, Osijek și Rijeka. UE ia act de faptul că punerea în aplicare a acestor măsuri instituționale introduse recent se află într-un stadiu incipient. UE ia, de asemenea, act de faptul că astfel de camere specializate în materie de combatere a corupției există numai la nivel de primă instanță. În acest context, UE subliniază importanța stabilirii de către Croația a unui model pentru cercetarea, urmărirea penală și pronunțarea de hotărâri judecătorești eficace în materie de criminalitate organizată și în cauzele de corupție, indiferent de nivel, inclusiv în domenii sensibile precum achizițiile publice. UE solicită Croației să asigure instrumentarea eficientă și efectivă a cauzelor de corupție și de criminalitate organizată de către USKOK, poliție și instanțe, inclusiv cooperarea îmbunătățită între agenții, mai ales între organismele de aplicare a legii și în domeniul cooperării financiare și al gestionării datelor, precum și stabilirea și punerea în aplicare a memorandumurilor de înțelegere și a protocoalelor de cooperare. UE încurajează de asemenea Croația să își îmbunătățească cooperarea internațională, în special în ceea ce privește criminalitatea organizată, inclusiv schimbul de informații pe baza convențiilor internaționale.

UE solicită Croației să consolideze în continuare capacitatea USKOK, mai ales în vederea responsabilităților sale sporite în temeiul Codului de procedură penală. UE solicită Croației să acorde USKOK, PNUSKOK și altor organisme de combatere a corupției independența necesară care să le permită acestora să își desfășoare funcțiile în mod eficace și la adăpost de orice influență nelegitimă. UE subliniază importanța faptului ca cercetările să fie suficient de extinse pentru a asigura faptul că toate căile viabile au fost explorate și avertizează cu privire la limitarea cercetărilor, în special a celor privind corupția politică, numai în vederea obținerii de rezultate rapide. UE ia act de faptul că două treimi din cauzele de corupție sunt respinse de procuror și solicită Croației să asigure o transparență și un control sporite ale unor astfel de decizii de respingere.

UE subliniază de asemenea importanța asigurării faptului că poliția are la dispoziție resurse umane și tehnice suficiente și a îmbunătățirii eficacității poliției, inclusiv prin depolitizare, profesionalism sporit și numiri bazate pe merit, a consolidării expertizei specializate, în special pentru infracțiuni financiare și a cooperării îmbunătățite între PNUSKOK, administrația fiscală, vămi și poliție, inclusiv poliția financiară. UE invită Croația să aloce suficiente resurse pentru a consolida cele patru birouri regionale ale PNUSKOK.

UE solicită Croației să sporească capacitatea instanțelor de a instrumenta cauzele de corupție și criminalitate organizată, inclusiv în termeni de resurse umane și logistică și de a sigura aplicarea de sancțiuni disuasive. UE invită Croația să introducă termene prioritare pentru publicarea motivărilor scrise ale sentințelor.

UE invită Croația să asigure dezvoltarea unor statistici adecvate care să permită monitorizarea eficace a instrumentării cauzelor în toate etapele procedurii de cercetare/judiciare.

(iii) Drepturi fundamentale

Aspecte generale

UE ia act de informațiile furnizate de Croația în materie de drepturi fundamentale. UE invită Croația să continue activitatea de îmbunătățire a situației în ceea ce privește drepturile omului în special în privința nediscriminării, a garanțiilor procedurale, a drepturilor persoanelor care aparțin minorităților, a drepturilor culturale și protecția datelor cu caracter personal, precum și să adopte măsuri de combatere a rasismului și a xenofobiei.

Drepturile omului

UE ia act de informațiile furnizate de Croația referitoare la drepturile fundamentale. În special, UE ia act de planurile Croației în privința *condițiilor din închisori*, mai ales sporirea preconizată a capacității închisorilor. UE încurajează Croația să continue aceasta și alte măsuri care să amelioreze situația de supra-aglomerare din închisori, inclusiv punerea deplină în aplicare a noului sistem de probațiune în temeiul Legii privind probațiunea din ianuarie 2010. UE subliniază faptul că condițiile de detenție reprezintă unul din factorii cheie pentru consolidarea încrederii reciproce în sistemul juridic respectiv. În ceea ce privește *libertatea de exprimare*, UE invită Croația să își pună în aplicare planurile în acest domeniu, asigurând respectarea standardelor UE. UE subliniază faptul că libertatea de exprimare, precum și libertatea presei și libertatea de întrunire reprezintă valori fundamentale ale UE. UE solicită Croației să acorde o atenție deosebită cercetării și urmăririi penale a incidentelor de intimidare și violență împotriva ziariștilor, în special împotriva acelor care investighează cazuri de corupție și criminalitate organizată. Mai mult, UE solicită Croației să asigure faptul că redactorii și ziariștii nu se confruntă cu presiune politică, indiferent dacă este vorba de nivelul național sau de cel local.

În ceea ce privește *combaterea discriminării și infracțiunile săvârșite din ură*, UE subliniază importanța punerii pe deplin în aplicare a legislației relevante și a asigurării faptului că autoritățile de aplicare a legii instrumentează în mod eficace aceste cauze. UE invită Croația să adopte măsuri de consolidare a poziției biroului Ombudsman-ului ca organism central însărcinat cu punerea în aplicare a Legii privind combaterea discriminării, inclusiv disponibilitatea mijloacelor bugetare adecvate. UE ia act de asemenea de importanța unor acțiuni ulterioare adecvate ca urmare a recomandărilor emise de Ombudsman.

UE încurajează Croația să continue punerea în aplicare a planurilor naționale privind drepturile copiilor, drepturile femeilor și persoanele cu handicap, să asigure abordarea adecvată a deficiențelor încă existente și să consolideze resursele umane și capacitatea financiară a Biroului pentru drepturile omului și ale Ombudsman-ului pentru copii, femei și persoane cu handicap.

Garanții procedurale

UE ia act de informațiile furnizate de Croația în materie garanții procedurale. UE ia act de faptul că Curtea Europeană a Drepturilor Omului identifică în continuare încălcări în Croația în privința dreptului la un proces echitabil și a duratei procedurilor, inclusiv a procedurilor de executare, în temeiul articolului 6 din convenție. UE solicită Croației să adopte toate măsurile necesare pentru a asigura disponibilitatea unor căi de atac eficiente în cadrul sistemului juridic național pentru a preveni întârzierile nejustificate în cadrul procedurilor judiciare. În ceea ce privește *dreptul la un proces echitabil* și accesul la justiție, UE subliniază importanța punerii în aplicare îmbunătățite a Legii privind asistența judiciară, inclusiv prin intermediul unor proceduri de aplicare simplificate și al reducerii decalajului dintre asistența judiciară și tarifele normale ale avocaților. Mai mult, UE solicită Croației să asigure monitorizarea adecvată a punerii în aplicare a sistemului de asistență judiciară și să aplice măsuri corective, dacă este cazul.

UE ia, de asemenea, act de planurile Croației de reformare a justiției administrative în temeiul Legii privind litigiile administrative, care includ crearea unui sistem dualist de instanțe administrative și transformarea instanței administrative într-o instanță cu competență deplină în sensul articolului 6 din Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și al articolului 47 din Carta drepturilor fundamentale. În acest context, UE subliniază de asemenea importanța unei reforme administrative mai extinse, inclusiv, între altele, prin intermediul deplinei puneri în aplicare a Legii privind procedurile administrative generale.

Respectarea și protecția minorităților, drepturile culturale

UE ia act de informațiile furnizate de Croația în privința măsurilor care urmăresc *protecția minorităților*, inclusiv a planului său de acțiune pentru punerea în aplicare a Legii constituționale privind drepturile minorităților naționale (CARNM).

UE subliniază importanța adoptării de către Croația a unor măsuri care să îmbunătățească în continuare protecția minorităților, în special a minorităților sârbă și romă care se confruntă cu dificultăți deosebite. UE solicită Croației să îmbunătățească punerea în aplicare a CARNM, în special pentru a aborda sub-reprezentarea minorităților în cadrul administrației de stat, al sistemului judiciar și al poliției. În acest context, Croația este invitată să furnizeze informații periodice privind punerea în aplicare a planurilor de ocupare a forței de muncă coordonate de Ministerul Administrației și să asigure obținerea de rezultate concrete, inclusiv prin monitorizarea îmbunătățită a punerii în aplicare a acestora. UE ia act de informațiile furnizate privind consiliile pentru minorități naționale, inclusiv de la nivel local. În acest sens, UE invită Croația să continue adoptarea de măsuri care să asigure funcționarea efectivă a respectivelor consilii, inclusiv autonomia bugetară consiliilor locale pentru minorități naționale.

UE solicită de asemenea Croației să abordeze în mod mai extins discriminarea minorităților, inclusiv prin adoptarea unei strategii care să urmărească abordarea discriminării minorităților în sectorul public care nu intră sub incidența CARNM. Ar trebui de asemenea să se acorde accesul membrilor minorităților la drepturile sociale. UE încurajează Croația să continue activitățile de sensibilizare destinate persoanelor care aparțin minorităților naționale privind drepturile acestora și să adopte măsuri de consolidare a încrederii membrilor grupurilor minorităților în politica guvernului privind minoritățile, inclusiv prin transparență sporită și dialog. UE solicită Croației să continue să își pună în aplicare strategia și planul de acțiune pentru protecția și integrarea romilor, în special în privința ocupării forței de muncă, a educației și a locuințelor și să asigure disponibilitatea mijloacelor necesare.

UE subliniază importanța rezolvării chestiunilor nesoluționate în materie de *refugiați*, apărute în urma conflictului din 1990. În acest sens, UE subliniază importanța deosebită a îmbunătățirii în continuare a climatului pentru reintegrarea socială și economică a repatriaților și a facilitării acceptării acestora de către comunitățile de primire.

UE solicită, de asemenea, deplina punere în aplicare a Planului de acțiune al Croației privind Programul de acordare de locuințe pentru refugiați și foști chiriași care doresc să se întoarcă în Croația, inclusiv îndeplinirea obiectivelor pentru 2008 și 2009 în materie de asigurare de locuințe atât în interiorul cât și în afara zonelor care fac obiectul unei preocupări speciale din partea statului. UE invită Croația să realizeze progrese substanțiale în acordarea de locuințe tuturor celorlalți solicitanți care au fost admiși la acordarea de locuințe pe baza unui plan care indică toate costurile. UE solicită Croației să continue instrumentarea atentă a cazurilor apartamentelor care au rămas neocupate și subliniază faptul că orice realocări ar trebui să aibă loc pe baza aplicării unor criterii convenite clare și echitabile, inclusiv a strânsei cooperări cu UNCHR dacă este cazul. UE invită Croația să consolideze instrumentarea apelurilor împotriva cererilor respinse de reconstrucție de locuințe, să elimine întârzierile apelurilor existente și să întreprindă progrese semnificative în materie de reconstrucție a proprietăților existente.

UE subliniază importanța continuării progreselor în privința *reconstituirii vechimii în muncă* pentru deciziile și actele individuale referitoare la pensii și la drepturile conexe. UE invită Croația să prelucreze solicitările în mod rapid și să adopte suficiente măsuri de monitorizare și măsuri privind căile de atac pentru a asigura aplicarea uniformă a unor criterii obiective de către birourile locale de pensii.

UE subliniază importanța îmbunătățirii de către Croația a preciziei monitorizării sale statistice a tuturor aspectelor ce țin de procesul de returnare a refugiaților.

Având în vedere dimensiunea regională importantă a chestiunii refugiaților și angajamentul Croației în vederea unor relații de bună vecinătate, UE solicită Croației să se angajeze în mod activ în procesele regionale care urmăresc abordarea chestiunilor nesoluționate privind returnarea refugiaților, inclusiv ocuparea pierdută și drepturile chiriașilor.

Măsurile de combatere a rasismului și a xenofobiei

UE solicită Croației să pună în aplicare măsurile de sporire a toleranței în societate și de reconciliere între grupurile etnice. În special, Croația ar trebui să încurajeze spiritul de toleranță față de minoritatea sârbă și să adopte măsuri adecvate pentru protecția persoanelor care ar putea face încă obiectul amenințărilor sau al unor acte de discriminare, ostilitate sau violență. Croația ar trebui să adopte măsuri de combatere a rasismului și a xenofobiei, inclusiv prin sensibilizarea publicului, prin educație, inclusiv prin revizuirea rolului școlarizării, prin intermediul mass-media și prin reacția adecvată la nivel politic și de aplicare a legii în cazul unor incidente rasiste. UE invită să fie remediate lacunele cadrului juridic existent, inclusiv prin examinarea posibilității de modificare a Legii privind delictele minore pentru a introduce delictele minore privind încălcările liniștii și ordinii publice din motive rasiale, etnice, religioase sau de altă natură.

Protecția datelor cu caracter personal

UE ia act de angajamentul Croației de aliniere la acquis-ul privind protecția datelor cu caracter personal. În acest sens, UE invită Croația să îmbunătățească capacitatea Agenției pentru protecția datelor de a-și desfășura activitățile de supraveghere.

(iv) Drepturile cetățenilor UE

Dreptul de a alege și de a fi ales în cadrul alegerilor locale

UE ia act de angajamentul Croației de a adopta, până la sfârșitul anului 2010, Legea privind modificările la Legea privind alegerea membrilor organismelor reprezentative ale administrației autonome locale și regionale, precum și de a introduce modificări la dispozițiile constituționale pertinente în ceea ce privește exercitarea drepturilor electorale active și pasive în cadrul alegerilor locale din Croația pentru cetățenii UE care își au reședința în Croația.

Dreptul la liberă circulație și ședere

UE ia act de angajamentul Croației de a modifica Legea privind străinii pentru a alinia pe deplin dispozițiile acesteia la Directiva 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora, precum și de planurile acesteia de a oferi funcționarilor publici formarea necesară pentru a aplica aceste dispoziții.

Protecția diplomatică și consulară

UE ia act de angajamentul Croației de a modifica Legea privind afacerile externe în 2011 și de a adopta regulamentele de punere în aplicare relevante, pentru a fi în măsură să asigure protecția cetățenilor UE în conformitate cu Decizia 95/553/CE a Reprezentanților Guvernelor Statelor Membre, reuniți în cadrul Consiliului din 19 decembrie 1995 privind protecția cetățenilor Uniunii Europene prin reprezentanțele diplomatice și consulare, precum și să aplice Decizia 96/409/PESC a reprezentanților guvernelor statelor membre, reuniți în cadrul Consiliului, din 25 iunie 1996 de instituire a unui document de călătorie provizoriu.

* * *

Având în vedere stadiul actual al pregătirilor, UE remarcă faptul că, pe baza înțelegerii conform căreia Croația trebuie să continue realizarea de progrese în privința alinierii la acquis-ul din capitolul „Sistemul judiciar și drepturile fundamentale”, în special în ceea ce privește chestiunile sus-menționate, acest capitol poate fi închis numai în mod provizoriu, după ce UE decide că sunt îndeplinite următoarele criterii de referință:

Sistemul judiciar

Croația își actualizează strategia de reformă judiciară și planul de acțiune conex și asigură punerea în aplicare efectivă. În special,

- Croația asigură o capacitate instituțională suficientă pentru gestionarea reformelor judiciare, inclusiv examinarea post-legislativă.

Croația consolidează independența, responsabilizarea, imparțialitatea și profesionalismul sistemului judiciar. În special,

- Croația creează un model de recrutare și numire a judecătorilor, a procurorilor de stat și a președinților de instanță pe baza aplicării unor criterii uniforme, transparente, obiective și aplicabile la nivel național încorporate în lege, inclusiv ca Școala de Stat pentru Judecători și Procurori să înceapă să funcționeze efectiv;
- Croația reformează și consolidează Consiliul Judiciar de Stat și Consiliul de Stat pentru Procurori a (inclusiv prin alegerea de către colegii de breaslă a membrilor profesioniști), astfel încât aceste organisme să își exercite funcțiile-cheie în mod profesionist, imparțial și fără interferențe politice sau de altă natură, în special în ceea ce privește numirea, gestionarea carierei și sancționarea judecătorilor și ale procurorilor.

Croația îmbunătățește eficiența sistemului său judiciar. În special,

- Croația reduce în mod substanțial întârzierile în ceea ce privește cauzele aflate pe rol, în special în ceea ce privește vechile cauze civile și penale și deciziile de executare, și pune în aplicare măsurile juridice și organizatorice adecvate pentru a preveni întârzierile nejustificate în cauzele pe rol, inclusiv introducerea de noi metode de punere în aplicare pentru a asigura faptul că hotărârile judecătorești sunt executorii într-un termen rezonabil, o mai bună utilizare a soluționării alternative a litigiilor, inclusiv simplificarea mecanismelor de soluționare alternativă a litigiilor și crearea unui model de punere în aplicare a noului Cod de procedură penală, respectiv civilă;

- Croația înregistrează progrese referitoare la infrastructura fizică și informatizarea instanțelor, la introducerea accelerată a sistemelor de gestionare a cauzelor, în special a Sistemului integrat de gestionare a cauzelor (ICMS), la instituirea unui sistem statistic unificat de monitorizare a tuturor tipurilor de cauze soluționate în fața tuturor instanțelor și în cadrul serviciilor de urmărire penală și introduce repartizarea aleatorie a cauzelor în toate instanțele;
- Croația continuă să pună în aplicare raționalizarea instanțelor municipale și a celor pentru infracțiuni cu grad redus de pericol social, asigurând funcționarea eficientă a instanțelor fuzionate, și stabilește în mod clar mijloacele logistice și financiare pe termen lung pentru finalizarea procesului de raționalizare a instanțelor; Croația adoptă un plan clar definit pentru raționalizarea instanțelor districtuale și comerciale.

Croația îmbunătățește instrumentarea cauzelor legate de crimele de război intern. În special,

- Croația creează un model de instrumentare imparțială a cauzelor privind crimele de război de către organismele de aplicare a legii și instanțele de judecată și ia măsuri eficiente pentru a aborda chestiunile de impunitate, în special prin asigurarea cercetării și a urmăririi penale corespunzătoare a crimelor încă neanchetate și nejudicate, inclusiv prin adoptarea și punerea în aplicare a unei strategii clare, care să abordeze, printre altele, diferențele de la nivel regional din Croația, și își asumă un angajament continuu la nivel bilateral și regional;
- Croația își pune în aplicare planul de acțiune pentru examinarea cauzelor *in absentia* și a noilor dispoziții ale Codului de procedură penală cu privire la reînnoirea procedurilor și adoptarea altor căi de atac precum protecția legalității, asigurarea reînnoirii cererilor privind procedurile și a faptului că procesele reînnoite sunt instrumentate în mod corect și imparțial de către toate autoritățile judiciare competente.

Combaterea corupției

Croația își creează un model de rezultate substanțiale bazate pe cercetare, urmărire penală și pronunțare a hotărârilor judecătorești eficiente, efective și obiective în materie de criminalitate organizată și în cauzele de corupție, la toate nivelurile, și în domenii sensibile precum achizițiile publice. În special,

- Croația consolidează în continuare capacitatea operațională a USKOK, inclusiv prin extinderea atribuțiilor sale la fraudă fiscală legată de criminalitatea organizată și la infracțiunile de corupție, la îmbunătățirea expertizei financiare și la asigurarea de formare și resurse suficiente, având în vedere noul său rol în sistemul acuzatorial introdus în iulie 2009;
- Croația ia măsuri pentru a îmbunătăți eficacitatea și independența poliției, inclusiv prin depolitizare și profesionalism sporit, prin consolidarea expertizei specializate, în special pentru infracțiuni financiare, precum și prin cooperarea îmbunătățită cu alte agenții, cu sectorul financiar și cu partenerii internaționali; Croația aplică în mod eficient și coerent dispozițiile de confiscare prevăzute la articolul 82 din Codul penal și stabilește răspunderi și norme clare pentru gestionarea adecvată a bunurilor confiscate în cadrul procedurilor penale.
- Croația sporește capacitatea instanțelor de a instrumenta cauzele în mod adecvat, inclusiv în ceea ce privește resursele umane și logistica.

Croația stabilește un model de măsuri preventive consolidate în materie de combatere a corupției și de conflicte de interese. În special,

- Croația sporește transparența și integritatea în cadrul administrației publice și al societăților de stat, inclusiv prin îmbunătățirea legislației privind accesul la informații și punerea sa în aplicare, prin adoptarea, modificarea și punerea în aplicare a legislației necesare în vederea aplicării integrale a Legii procedurilor administrative generale, prin punerea în aplicare a planurilor de acțiune anti-corupție în cadrul societăților comerciale de stat și formarea continuă a personalului;

- Croația își modifică legislația actuală referitoare la finanțarea partidelor politice, între altele pentru a extinde domeniul său de aplicare și pentru a îmbunătăți transparența și supravegherea independentă;
- Croația asigură funcționarea unei legislații a unor sisteme eficiente care să protejeze împotriva conflictelor de interese la toate nivelurile administrației de stat/publice și să le sancționeze, precum și să monitorizeze și să verifice declarațiile de avere ale funcționarilor publici și ale judecătorilor, inclusiv prin sancțiuni disuasive pentru nerespectare. Croația asigură funcționarea unor sisteme eficiente care să permită și să susțină persoanele care raportează cazuri de corupție și de administrare defectuoasă în cadrul instituțiilor publice.

Drepturi fundamentale

Croația consolidează protecția minorităților, inclusiv prin punerea în aplicare efectivă a Legii constituționale privind drepturile minorităților naționale (CARNM). În special,

- Croația ia măsuri pentru a asigura o îmbunătățire concretă a nivelului de ocupare a forței de muncă de către minoritățile naționale în cadrul organismelor administrației de stat și a administrațiilor autonome locale și regionale, în cadrul poliției și în sistemul judiciar, și stabilește un sistem eficient de monitorizare statistică, inclusiv prin adoptarea, punerea în aplicare și monitorizarea planurilor de ocupare a forței de muncă în cadrul tuturor organismelor competente;
- Croația efectuează un studiu cuprinzător în ceea ce privește sub-reprezentarea minorităților în sectorul public mai larg, care nu intră sub incidența CARNM, și adoptă un plan în vederea abordării deficiențelor identificate;
- Croația adoptă măsuri care vizează reconcilierea și toleranța sporită în rândul cetățenilor, inclusiv prin educație și revizuirea rolului școlarizării, prin mass-media și printr-o reacție adecvată la nivel politic și de aplicare a legii în cazul unor incidente rasiste sau xenofobe;

Croația rezolvă chestiunile nesoluționate privind returnarea refugiaților. În special,

- Croația pune în aplicare pe deplin Planul de acțiune privind Programul de acordare de locuințe pentru refugiați și foști chiriași care doresc să se întoarcă în Croația, care include îndeplinirea obiectivelor pentru 2008 și 2009 în materie de asigurare de locuințe atât în interiorul, cât și în afara zonelor care fac obiectul unei preocupări speciale din partea statului; Croația realizează progrese substanțiale în acordarea de locuințe tuturor celorlalți solicitanți care au fost admiși la acordarea de locuințe pe baza unui plan care indică toate costurile;
- Croația își consolidează instrumentarea apelurilor împotriva cererilor respinse de reconstrucție de locuințe, elimină întârzierile apelurilor existente și realizează progrese notabile în materie de reconstrucție a proprietăților rămase;

Croația îmbunătățește protecția drepturilor omului. În special,

- Croația îmbunătățește accesul la justiție, inclusiv prin luarea măsurilor necesare pentru a asigura faptul că, până la data aderării, instanța administrativă este transformată, *de facto* și *de jure*, într-o instanță cu competență deplină în sensul articolului 6 din Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și al articolului 47 din Carta drepturilor fundamentale; și prin asigurarea unei puneri în aplicare îmbunătățite a Legii privind asistența judiciară;
- Croația creează un model de punere în aplicare a Legii privind combaterea discriminării și a Legii privind infracțiunile săvârșite din ură, garantând faptul că autoritățile de aplicare a legii instrumentează în mod eficace aceste cauze și că biroul Ombudsman-ului este consolidat.

Cooperarea cu Tribunalul Penal Internațional pentru fosta Iugoslavia (TPII)

Deplina cooperare cu TPII rămâne o cerință pentru progresul Croației în cadrul procesului de aderare, inclusiv pentru închiderea provizorie a prezentului capitol, în conformitate cu cadrul de negociere adoptat de Consiliu la 3 octombrie 2005.

Monitorizarea progreselor realizate cu privire la alinierea la *acquis* și la punerea în aplicare a acestuia va continua pe durata negocierilor. UE subliniază că va acorda o atenție deosebită monitorizării tuturor chestiunilor specifice sus-menționate în vederea asigurării capacității administrative a Croației. O atenție deosebită trebuie acordată legăturilor dintre prezentul capitol și alte capitole de negociere. O evaluare finală a alinierii legislației croate la *acquis* și a capacității Croației de punere în aplicare a acestuia poate fi realizată numai într-o etapă ulterioară a negocierilor. În afara tuturor informațiilor pe care UE le poate solicita pentru negocierile privind prezentul capitol și care trebuie furnizate Conferinței, UE invită Croația să furnizeze periodic Consiliului de stabilizare și de asociere informații scrise detaliate cu privire la progresele realizate în punerea în aplicare a *acquis*-ului.

Având în vedere considerațiile de mai sus, conferința va trebui să revină asupra acestui capitol la momentul oportun.

În plus, UE reamintește faptul că în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2010 și încheierea negocierilor ar putea să apară noi elemente de *acquis*.